Civica Scuola
Interpreti e Traduttori
Altiero Spinelli

SCHEDA INSEGNAMENTO

Titolo insegnamento:
MLO IT>DE2

Corso di laurea e A.A.:
Mediazione linguistica 3° anno, a.a. 2026-27

Docente:
Gabriella Suzanne Vanzan

Obiettivi formativi:
Verifica del livello degli studenti attraverso testi semplici, di natura generale e di complessità crescente, con traduzione a vista, presa d'appunti e resa, memorizzazione e prosecuzione con testi riguardanti varie macroaree (oltre a relazioni internazionali e diplomatiche e spettacolo e audiovisivo, p.es. medicina, ambiente, economia, politica, società, attualità), curando la resa nella lingua d'arrivo. Potenziamento della resa orale e del patrimonio lessicale. Ampliamento del vocabolario attivo.

Metodologia formativa:
Lezioni frontali, con materiale didattico indicato qui di seguito, di difficoltà crescente, finalizzate agli obiettivi di cui sopra. Ascolto e valutazione della resa, con correzione di errori grammaticali, lessicali e sintattici. Analisi di espressioni sinonimiche e parafrasi. Potenziamento della memoria a breve termine. Memorizzazione e traduzione a vista di testi. Interazione dialogica anche mediante simulazione e role playing. È richiesta la frequenza costante ai corsi, indispensabile per l'apprendimento.

Materiale didattico di supporto:
Testi di vario genere, tratti da quotidiani, riviste o convegni, discorsi ufficiali ed eventuale materiale audiovisivo, semplificati, laddove necessario, per finalità didattiche.

Modalità e frequenza delle valutazioni in itinere:
Valutazione continua nel corso dell'anno, verifica con testi di esami precedenti, su uno o più argomenti affrontati durante l'anno, nel corso delle ultime lezioni.

Modalità di verifica dell'apprendimento:
A fine anno lo studente sarà tenuto a sostenere un esame.